

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración 2299  
Redacción, 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: Apartado n.º 17  
San Agustín, 7

AÑO LXIV.—Número 19.579  
Depósito Legal SG. 7-1958

Viernes 6 de noviembre de 1964

Precio del ejemplar: 2 pesetas

## ABRUMADORA MAYORIA POR LA INDEPENDENCIA EN LOS PRIMEROS RESULTADOS DEL REFERENDUM EN RODESIA

### Con un porcentaje de 10 a 1

#### Los primeros votos conocidos dan 6.896 sí y 784 no

Salisbury (Rodesia), 6.—Los habitantes de Rodesia han acudido ayer a los comicios para pronunciarse en el referéndum vital para el país. Un portavoz del movimiento Frente Gubernamental, en el poder, ha declarado que espera que haya votado un setenta por ciento de las personas inscritas en el censo electoral en favor de la independencia, sobre la base de la presente constitución.—Efe.

## CHU EN-LAI SE ENTREVISTO CON BREZNEF EN EL KREMLIN

Moscú, 6.—El jefe del gobierno de la China roja, Chu En-Lai, y el secretario general del partido comunista de la URSS, Leonid I. Breznev, se han entrevistado en el mismo lugar donde puede iniciarse el fin del público conflicto entre Moscú y Pekín.

Ambos dirigentes marxistas se han reunido en el mismo «hall» del Kremlin, donde precisamente Chu En-Lai y Nikita Kruschef iniciaron la «cruputa ideológica» hace ya tres años.—Efe.

## Fiesta de la Banderita en Madrid

Madrid, 6.—La tradicional fiesta de la Banderita de la Cruz Roja Española ha comenzado en Madrid en las primeras horas de la mañana fría y desapacible, en la que, en ningún momento, ha aparecido el sol. No obstante, ello no ha sido obstáculo para que enfermeras de uniforme, jóvenes, chicas e incluso niñas, hayan llenado las calles de la capital con el sonido de sus huchas y las peticiones a transeúntes y automovilistas, aunque para ello fuera necesario bajar a la calzada y, en algún momento, parar la circulación, sin que el motivo lo justificaba—comenzara un concierto de claxons frenéticos.

En las principales calles y alrededores de las principales mesetas, diferentes bandas militares tocaban para llamar la atención de cuantos por allí pasaban. Entre las piezas, naturalmente, las más frecuentes era el pasodoble «Las chicas de la Cruz Roja».—Cifra.

## El editor general del «New York Times», de vacaciones en España

Madrid, 6.—El presidente del Consejo de Administración y editor general del diario New York Times, señor Arthur O. Sulzberger, llegó esta mañana a Madrid acompañado de su esposa. El motivo de su viaje es disfrutar unas vacaciones en España.

Viene con el matrimonio el jefe de la oficina del diario neoyorquino en Washington, señor Wicker. En las pasadas elecciones norteamericanas el «New York Times» desempeñó un importante papel, que se dejó sentir en todo el país por su influencia en la opinión pública.—Cifra.

## «CEPORIN» nuevo antibiótico que puede ser el mayor descubrimiento desde la penicilina

### Es tan activo como ésta, de efectos más rápidos, más económico y puede aplicarse aun a los alérgicos a los antibióticos

Londres, 16.—Los científicos británicos han descubierto un nuevo antibiótico que pudiera ser el descubrimiento más importante desde la penicilina, según se ha anunciado hoy en Londres. Conocido con el nombre de «Ceporin», es tan activo como la penicilina, de efectos más rápidos, de fabricación más económica y puede aplicarse incluso a aquellos enfermos que son alérgicos a los antibióticos. La historia de este nue-

vo medicamento se inicia en 1945, cuando un científico italiano, el profesor Brotzu, descubrió por primera vez la actividad antibiótica del cefalosporium, en su laboratorio de Cerdeña.

Un funcionario sanitario británico envió los cultivos a la Escuela de Patología «Sir William Dunn», de la Universidad de Oxford. Allí y en otros centros de investigación del Reino Unido,

el nuevo medicamento fue elaborado, con un costo total de un millón y medio de libras esterlinas. El doctor F. J. Jenkins, presidente y director de la Casa Glaxo, cuyos laboratorios consiguieron aislar el nuevo antibiótico después de ocho años de investigaciones, declaró que cerca de doscientos pacientes habían sido tratados con «Ceporin», y que los resultados habían sido sorprendentemente rápidos.—Efe.

## 300.000.000 de kilos por año, producción de carne de vacuno prevista para 1967 en el Plan de Desarrollo

### Para ello habrá que aumentar en un 10 por 100 el censo del ganado existente a finales de 1963

## El Estado ha aprobado un plan de acción concertada con ganaderos y empresas y facilitará interesantes ayudas

Madrid, 6.—Uno de los objetivos marcados por el Plan de Desarrollo es el aumento de la producción de carne. En este capítulo, la carne de ganado vacuno es una de las más apetecidas por el público, porque el vacuno tiene, además, la ventaja de proporcionar carne de "todo año".

## EL PAPA asistió a la sesión de trabajo del Concilio

Ciudad del Vaticano, 6.—El Papa Pablo VI ha asistido hoy por primera vez a una sesión de trabajo de esta tercera sesión del Concilio Ecuménico Vaticano II, esperando que dirija la palabra en latín a los padres conciliares.

Todas las sesiones de trabajo o congregaciones generales son secretas y cerradas al público.

Se anunció ayer que el Concilio interrumpiría hoy su debate sobre la Iglesia en el mundo moderno, para iniciar la discusión en presencia del Pontífice, sobre un documento que trata sobre las actividades misioneras de la Iglesia.—Efe.

En el aludido Plan de Desarrollo se prevé que para 1967 la producción de carne de vacuno debe ser de unos 300 millones de kilos por año, para lo cual el censo de este ganado debe aumentarse en un diez por ciento en relación con el censo existente a finales de 1963, lo que supone elevar en un 70 por ciento la producción de carne de estos años.

### PLAN DE ACCION CONCERTADA

El Gobierno ha aprobado un plan de acción concertada que afecta, de momento, a la especie vacuna, y dentro de ella al capítulo de producción de carne. Este plan tiene dos directrices generales. Por una de ellas se trata de concertar la mejora con los propios ganaderos; por la otra, el concierto va directamente a las empresas que existan o que puedan continuarse para la transformación y comercialización de carne. Los concertos se van a celebrar entre el Ministerio de Agricultura, de una parte, y las entidades sindicales, asociativas, cooperativas, etc., por otra. Cuando se trate de ganaderos, cada entidad deberá contar, como mínimo, con 30 cabezas vacunas.

### CAPACIDAD Y CONDICIONES

Si el concierto afecta a una entidad para transformación o comercialización de la carne, las instalaciones dispondrán de una capacidad mínima de faenado y de las condiciones generales que se regulan para cada caso en la producción.

Los ganaderos asociados que concierten con la administración se comprometen a seguir las directrices técnicas de explotación que se señalen y a alcanzar pesos mínimos de 350 kilos para cada animal que se destine al matadero.

### APOYO DEL ESTADO

El Estado, como decisivo apoyo a esta acción concertada, facilita, entre otras cosas, una subvención a fondo perdido equivalente al diez por ciento del importe del proyecto para edificios, instalaciones y

equipos. Un crédito oficial a bajo interés y cómodo plazo de amortización, hasta el 70 por ciento de todas las inversiones proyectadas. Otro crédito suficiente para la adjudicación del ganado y disponibilidad del capital circulante que necesita la asociación. Reducciones importantes o desgravaciones totales de muy diversa índole, así como preferencia para expropiaciones de terrenos, pastos para los ganados, líneas de transporte de energía eléctrica y abastecimiento de agua, etc.—Cifra.



Un consejero militar norteamericano (izquierda) acompaña a algunos soldados del Ejército vietnamita, cuando éstos cruzan un río en el Vietnam del Sur, en busca de los guerrilleros del Vietcong. Los Estados Unidos han aumentado su ayuda al pueblo de la República del Vietnam, en su lucha contra las fuerzas comunistas.

## LA BOLSA

### Alzas generales

### Brillantísimo cierre de semana en Bilbao

Madrid, 6.—La sesión de hoy registró otro alza general, aun cuando se registraron algunas realizaciones de beneficios, en valores que experimentaron fuertes alzas anteriormente.

Al cierre, firmeza, pero más comedida que en sesiones anteriores.

De un total de 10 valores contratados en renta variable, 57 suben, 22 bajan y 26 repiten cambio.

El índice fue de 105,70 en alza de 0,17 por 100.—Cifra.

### BILBAO

Bilbao, 6.—Brillantísimo ha resultado el cierre de la semana bursátil en Bilbao, pues con una gran afluencia de público nuevo en la sala, las cotizaciones de los valores bancarios y eléctrico han continuado firmes y obteniendo interesantes plusvalías.

Parece que ciertos valores del grupo industrial se suman a la tónica alista y nuevamente destaca la ganancia de cuatro enteros de Sefanito. Cierre bien dispuesto.—Cifra.

### BARCELONA

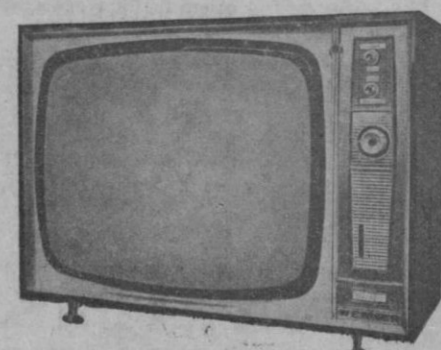
Barcelona, 6.—La misma tónica del día anterior, desarrolló la sesión de Bolsa de hoy en la que hubo menos concurrencia de la acostumbrada.

Los cambios fluctuaron con pequeñas diferencias, pero siguió la firmeza, especialmente en el caso de acciones.

Las operaciones fueron parecidas a las de la sesión anterior, teniendo un pequeño auge los valores eléctricos, bancarios y arbitraje. Algunos locales tuvieron pequeñas mermas y otros mejoraron sus cambios.

En cupones se repitieron los cambios anteriores, aunque con menos interés.

En fondos públicos y obligaciones industriales, el poco negocio acostumbrado.—Cifra.



¿Qué merece su atención?

## WERNER TELEVISION

Fidelidad de imagen Fidelidad de sonido

Distribuidor oficial para Avila, El Escorial y SEGOVIA

## Electrodomesticos COMPANYS

Avda. José Antonio, 32.

PROXIMA APERTURA



# CRONICA DE LA CIUDAD

## RESPECTO Y DELICADEZA

La visita que dos directores generales, tres subdirectores y otras personalidades giraron ayer a nuestra ciudad pone de relieve, por una parte, el interés de nuestras autoridades por la solución de los problemas de Segovia que desbordan el ámbito local, y por otra parte, el interés también que estos mismos problemas suscitan en Madrid.

Hay un dato que merece ser destacado y es que las conversaciones que estas personalidades sostuvieron entre sí y con las autoridades segovianas, pusieron de relieve el propósito común de conseguir lo mejor para Segovia y de hacerlo dentro de un concepto de delicadeza, de respeto y de cuidado hacia el propio carácter de la ciudad y hacia sus valores más representativos, tanto en el aspecto urbano como paisajístico, aspectos ambos que en nuestra ciudad constituyen tantas veces una estrecha unidad. Esto, claro es, sin que se impida el que la vida sea más cómoda en la ciudad y que se vivamos en el tiempo que vivimos.

Entre los variados temas que se trataron en la reunión de ayer en el Gobierno Civil figuró, con especial relieve, el de la iluminación del Acueducto. Ayer mismo, con motivo de la inauguración en Madrid del Coloquio sobre Iluminación Exterior, informábamos del propósito de la Dirección General de Arquitectura, a través de su Servicio de Luminotecnia—cuyo arquitecto jefe estuvo también ayer en nuestra ciudad y además es segoviano—, de iluminar todas las ciudades típicas de España, mencionándose en primer lugar a Segovia.

Pues bien, el Acueducto es probablemente el monumento histórico-artístico más importante de nuestra patria y de ahí el interés que suscita su iluminación. El Acueducto y no otra cosa es lo que atrae visitantes a Segovia, nacionales y extranjeros. El Acueducto y, si acaso, el asado, naturalmente. Por eso nos parece del mayor interés la decisión que se tomó ayer de probar, estudiar y trabajar hasta encontrar la solución más adecuada para la iluminación de la famosa puente. Ella es tan grande y su belleza tan desmesurada, que fácilmente rebasa los clichés de los técnicos. No tiene nada de particular por eso que la apremiada iluminación que se montó el año pasado y que, según se ha manifestado ahora, no estaba terminada, no satisficiera a nadie. Ahora, por fin, estamos seguros de que se acertará.



## 555 viviendas con protección estatal se construyeron en Segovia durante 1963

El Instituto Nacional de la Vivienda ha editado una detallada memoria de las actividades que ha llevado a cabo en el transcurso del pasado año de 1963. Se ilustra el toma con excelentes fotografías en color de varios de los bloques levantados en distintas capitales españolas, no figurando entre ellas ninguna de las que se han edificado en nuestra capital. Por cierto que Segovia no ha ocupado un lugar muy destacado entre las provincias en las que se construyeron viviendas con protección estatal en dicho año, porque figura en la relación con un total de 555, que le hace ocupar el puesto número 43, con solamente 8 provincias detrás de ella.

## Al aire de la calle...

### BUENA DETERMINACION

Naturalmente que debe contar con la aprobación general la labor que se realiza en la calzada a todo lo largo del Paseo Nuevo. La determinación de reparar los baches existentes en ese trayecto es acertada y lógica. De esta forma, la vía quedará en condiciones de seguridad para los vehículos, que hasta ahora se encontraban con algunos baches verdaderamente lamentables... Por ejemplo, aquél que se encontraba varios metros y que se encontraba junto a la acera, a pocos metros del arranque del paseo de Ezequiel González a partir del cruce con la carretera de Soria a Plasencia.

### OTRA GAMBERRADA

Las cruces del cerro de la Piedad han sido, en varias ocasiones, blanco de los gamberreros, que no se han dado enteros al significado de ellas, y que se han dedicado a derribar algunas piedras que las componen. Pero, en esta ocasión, no se han querido limitarse a demorar alguna piedra solamente, sino que han derribado en su totalidad una de las cruces, y en otra se pueden ver inequívocos signos de que también se pretendía derribarla.

### ¿POR QUÉ?

¿Por qué pasan cosas como ésta? Verán: Por el llamado paseo de los Tilos marchaba en dirección a su domicilio—en la calle de Leopoldo Moreno—, un hombre, entre las diez y media y las once de la noche. De pronto, siente que alguien se arroja sobre él, y recibe una paliza, a consecuencia de la cual ha tenido que guardar cama. Diariamente, dicho señor tiene que hacer el mismo camino al regresar de su trabajo y, por lo visto, molestando a alguien su presencia, decidiendo así la mejor forma de obligarle a tomar itinerario sería esta incalificable agresión.

## REQUISITORIA

Regimiento de Artillería núm. 47. Juzgado.—Carabias Crespo, Félix, hijo de Mariano y de Paula, natural de Navas de Oro, provincia de Segovia, de estado soltero, profesión obrero conductor, de 24 años de edad, su estatura un metro setenta y dos centímetros, pelo castaño, cejas y ojos al pelo y demás señas personales regulares, domiciliado en su lugar natal y últimamente en Fonderie de Jainville. Hte Marne (Francia), procesado por el delito de imprudencia simple como presunto autor, comparecerá en el término de cuarenta días ante don Carlos Alaiz Miranda, capitán de Artillería, juez instructor en el Regimiento del Arma núm. 47, en Medina del Campo (Valladolid), bajo apercibimiento de ser declarado rebelde.

Se ruega a las autoridades civiles y militares la busca y captura de dicho individuo, que ha de ser puesto a disposición de este Juzgado. Medina del Campo, a tres de noviembre de mil novecientos sesenta y cuatro.

## AYUNTAMIENTO DE TUREGANO

Subasta de maderas  
Se celebrará en este Ayuntamiento el día 14 de noviembre próximo, a las 12 de la mañana, recibiendo proposiciones hasta las 13 horas del día anterior.  
Volumen de fustes: 473,626 m. c.  
Tasación del aprovechamiento: pesetas 215.592,76.  
Precio índice: 269.499,95 ptas.  
Certificado a exigir al de maderas. Corteza: 31,156 por ciento.  
Más detalles en el anuncio publicado en el Boletín Oficial de la Provincia número 126, del día 19 del corriente.  
Turegano, 29 de octubre de 1964.  
El alcalde: G. Canto.

# Información Local

## La Primera Bandera de Castilla, que mañana conmemora el aniversario de su fundación, tiene la Medalla Militar colectiva

### Estuvo formada por vallisoletanos, madrileños y segovianos

Como ya tienen noticia nuestros lectores, mañana, sábado, la Hermandad de la Primera Bandera de Castilla celebrará diversos actos con motivo de cumplirse el XXVIII aniversario de su fundación, actos que se desarrollarán en nuestra ciudad.

Esta Primera Bandera de Castilla fue constituida en Valladolid y la formaron vallisoletanos, segovianos, que integraban la segunda centuria, y madrileños. Por su meritoria labor en nuestra Cruzada de Liberación, la Bandera está en posesión de la Medalla Militar colectiva, y propuesta para la Laureada. Fue distinguida, por sus actuaciones, en partes dados por los distintos jefes de las divisiones a las que perteneció. También posee siete medallas militares individuales.

En los distintos combates en que participó, la Primera Bandera de Castilla sufrió 465 muertos y 1.475 heridos. Tuvo que ser organizada cinco veces con el fin de cubrir las bajas sufridas.

Los hechos más salientes, de entre los muchos en que tomó parte, de la guerra, podemos resumirlos en los siguientes: En noviembre de 1936 participó en el avance sobre Madrid, con la toma y defensa de los polvorines de Retamales. En las operaciones de toma de Bohadilla del Monte, Aravaque, Humada, Pozuelo, La Marañosa, etc., también participó la agrupación, en el transcurso de los meses de noviembre y diciembre del mismo año y en el transcurso del primer mes de 1937. Luego, en febrero, estuvo en el paso del río Jarama y avances sobre Morata de Tajuña y toma de los Olivares de Arganda. Destacamos, en el mes de abril, la defensa de Madrid en el sector del Cerro del Aguilá (Casa de Campo), y en mayo, en la defensa de Toledo en los ataques enemigos, así como en la liberación de Teruel.

Ya en 1938, cabe destacar su participación en los avances en el frente de Teruel, Sarrion y Manzanaera, sobre el sector de Valencia, y en los dos últimos meses de este año, en los contraataques en el sector de Nules y en la rotura del frente de Cataluña, participando en la liberación de Tarragona, Barcelona y Girona, entre otras localidades, hasta llegar a la frontera francesa.

En el transcurso de los primeros meses de 1939 participó en la rotura del frente de Andalucía y en el sector de Almadén, con la liberación de ésta y otras localidades.

Murieron y pertenecieron a la Bandera, entre otros destacados hombres, los siguientes: los comandantes don José Navarro Morenés, don Francisco Navarro Albadalejo y el señor Fernández Silvestre, muerto en los ataques del río de mayo de 1937 a Toledo; también el comandante señor Crespi de Valdaura, muerto en el sector de la Casa de Campo; el comandante Cabanillas Valles y don José Antonio Girón de Velasco, que fué herido en Retamales.

## AGENDA PARA MAÑANA

SABADO, 7 DE NOVIEMBRE  
Sol; Sale a las 6,29; se pone a las 16,41.  
Luna; Cuanto crecienta el día 12.  
Santoral: Primer sábado de mes. Santos Ernesto, Prosdócimo, Herquano, Aquiles y Florencio, obs.  
Pensamiento: «Lo interesante no es un hecho en sí, sino su explicación» (Bernard Shaw).  
Ejemplar: 1959; Se firma el Tratado de los Pirineos entre España y Francia.  
Acos: Los conmemorativos del aniversario de la fundación de la Primera Bandera de Castilla.

## COMPRA DE EXCEDENTES DE VINOS

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes de Segovia.—De acuerdo con la regulación de la campaña vinícola-alcoholera 1964-65, la Comisión de Compra de Excedentes de Vino comprará todos aquellos vinos sanos que le sean ofrecidos; a este fin, por esta Delegación se admitirán a partir de esta fecha las ofertas que sean presentadas, que podrán ser, al igual que en la pasada campaña, por quema directa o por inmovilización, citándose en las mismas, en el primero de los casos, el fabricante alcoholero que va a realizar la transformación del vino. El precio de compra es el de 32,00 pesetas por hectógrado.

Los interesados pueden dirigirse a esta Delegación, que les facilitará los impresos de la oferta y les ampliará instrucciones al efecto recibidas de la superioridad.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 821.

## EL MARQUES DE LOZOYA, MIEMBRO DE HONOR DE LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE ZARAGOZA

En la sesión inaugural del nuevo curso, celebrada por la Real Academia de Nobles y Bellas Artes de San Luis, de Zaragoza, y que se desarrolló en el Palacio de los Museos, tuvo lugar la recepción protocolaria de don Juan de Contreras y López de Ayala, marqués de Lozoya, como académico honorario de dicha corporación.

El marqués de Lozoya pronunció una conferencia, que tuvo el carácter de discurso inaugural del curso, desarrollando el tema «Goya y su obra». Finalizada su magnífica disertación, el director de la Real corporación le impuso la medalla de académico y le entregó el correspondiente título.

## SURCOS PARA CATEQUISTAS AUXILIARES

Mañana sábado, 7 de noviembre, a las siete y media de la tarde, comenzará el sexto curso de formación pedagógica para catequistas auxiliares.

Las lecciones teórico-prácticas estarán a cargo del señor profesor de Pedagogía Catequística del Seminario diocesano, y se darán en el salón de grados de este centro (entrada por la puerta principal).

A este curso, que tiene la bendición del prelado de la diócesis; pueden asistir todos los catequistas y cuantas personas tengan interés por esta obra.

## QUINIELAS SEGOVIANAS PREMIADAS EN LA JORNADA ULTIMA

Correspondientes a la jornada del pasado domingo, el número de quinielas segovianas que obtuvieron premio entre las depositadas en los distintos despachos de la Delegación Provincial del Patronato, es el siguiente: Con boletos de 14, 13 y 12 aciertos, un boleto de dos columnas y otro de seis; con premios de 13 y 12 aciertos, cuatro boletos de dos columnas y cinco de seis; con premios de 12 aciertos, 37 boletos de dos columnas, 42 de seis y once boletos múltiples.

## MOSAICOS SANTA TERESA

Fdez. Jiménez, 6. Tel. 14-50  
Materiales de construcción

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 ptas. Cada palabra más, 1,30

### ENSEÑANZA

CARNETS conducir primera y segunda. Escuela Santa Columba, 5.

AUTO-ESCUELA Provenio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD

VENDO casa José Zorrilla. Apimosa.

VENDO apartamentos oficinas en Fernández Ladreda. Apimosa.

VENDO pisos calefactions, exentos de contribución, bien situados. Apimosa.

SE vende solar 800 m<sup>2</sup>, propio para construir, 30 viviendas más local. Apimosa.

APIMOSA, de 10 a 1 y de 3,30 a 6,30. Avenida Fernández Ladreda, 12. Teléfono 3126.

TRASPASO local comercial y piso sitio céntrico. Apimosa.

### ALQUILERES

AUTOS Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

ALQUILER sin conductor. Turismos últimos modelos. Autos Sierramar. Teléfono 14-47. Fernández Ladreda, 11.

### TRABAJO

NECESITO 2.000 para Madrid, matrimonio solo. Razón: José Zorrilla, 99 (mercería).

NECESITO carpintero práctico. Doy casa. Buenas condiciones. Estación La Losa. Frutos Calle.

SASTRERIA Avenida, precisa aprendizaje adelantado, enseñaría cortar gratuitamente. Fernández Ladreda, 6, segundo.

SE necesita chica, buen sueldo, edad de 18 a 40 años. Dirigirse: Señores de Fuentes Pila. Duque Santo Mauro, 14. Sardinero (Santander).

NECESITA señorita Cafetería Roma. TRASPASOS

TIENDA loza y cristal. José Zorrilla, 26.

## Cine CERVANTES

Hoy: 7,30 y 11. Estreno  
TRES AZAFATAS

Scope color, Mayores 18 años  
Mañana: 7,30 y 11. Estreno

EL PROFESOR CHIFLADO  
Jerry Lewis. Color. Tolerada

## Cine LAS SIRENAS

Hoy: 7,30 y 10,45  
Mayores 18 años

LA CITA

Desde mañana:  
TRES AZAFATAS

## Cine Juan Bravo

Hoy: 7,30 y 10,30  
Mañana: 7,30 y 10,30  
LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO  
Tolerada menores

## Morida PARRILLA RESTAURANTE

11 noche Gran cena baile

Viernes, 6, y sábado, 7, a las 9 y 1 de la noche

Acontecimiento artístico extraordinario  
Actuación del gran  
Ballet Internacional de José Luis  
Reservar de mesas para la cena, personalmente

## ESTRENOS DE CINE

«VOTO DECISIVO»  
Nacionalidad, francesa. Productora, Oref Films, Director, Georges Lautner. Protagonistas: Bernard Blier, Maurice Biraud, Francis Blanche.

«En busca de la sinceridad», o «en busca de la verdad» o quizá también «a la busca del tiempo perdido», podían ser los lemas de este film. Un film interesante; sobre todo, inteligente. Hay mucha voz en «off». No irrita ni es discordante. Es la expresión más fácil, directa y conveniente del proceso de la conciencia del protagonista. Un hombre honrado, una buena persona, un miembro del círculo de la buena sociedad de la población se ha convertido, a lo bobo, incidentalmente, sin pensar ni quererlo, en asesino. Cuando al fin confiese la verdad nadie querrá creerlo, a nadie le interesará creerlo.

«LA CITA»  
Nacionalidad, franco-italiana. Productora, Silver Films-Incel Film. Director, Jean Delannoy. Protagonistas: Jean Claude Pascal, Annie Girardot, George Sanders.

Delannoy no acaba de decidirse por dotar de un concepto moderno a sus films. Aunque estos ocurran en la época actual, recurre a toda una serie de elementos que en sí y en la manera en que son convencionalmente acarreados denotan un sentido perfectamente inactual. Me refiero a la acumulación en torno al crimen de toda una serie de datos melodramáticos, como la presencia de una hija subnormal y oculta, la pretensión del fotógrafo de casarse con ella, el asesinato por salvar la dignidad de la familia y, al final, el recurso fácil del despenamiento del automóvil. Todo ello tiene la misma consistencia que «la novela de las cinco».

MEJOR QUE LA REALIDAD  
Distribuidor exclusivo  
CASA SOLERA

—Si mis cálculos son exactos, ahora estamos en el salón...

Sin objeciones...  
Suprema distinción

JOYERIA ATALAYA  
Fernández Ladreda, 12. Teléfono 2828



# Las castañas asadas no son un producto natural

## El castaño--Aquilino García--las adereza

Las castañas asadas no son un producto natural. Son, si se quiere, un producto natural aderezado. El árbol produce las castañas y para tenerlas asadas y calentitas han de pasar por un fogón u hornillo, en el que se les hace dar vueltas y en el que saltan crepitan ruidosamente. Lo mismo se puede decir si se desean las castañas cocidas.

Frente a San Martín—iglesia románica por excelencia—hay una casucha modesta, más bien pequeña, que mira a la calle Real. Dentro de ella está Aquilino García, de 67 años de edad, domiciliado en la carretera de San Ramón, número 56. Aquilino vende castañas asadas.

—¿Cuántas quiere, señorita?  
—Venía a hacerle una entrevista.  
—¿Cómo? Yo no le puedo ayudar, contesta.

—Se le aclaro, porque le vi un poco nervioso. Se imaginaba que iba a pedir cuentas de su negocio, ¿verdad?

—Usted va a salir en EL ADELANTADO DE SEGOVIA. ¿Le parece?

—Claro que sí!

Hace cuatro años—dice—nada más ponerse mi mujer en otro puesto, a la familia de Santa Eulalia, vinieron pediatras del «A B C» de Madrid y le dijeron—como ustedes dicen—un reumatismo.

—¿Por qué elige su puesto cerca de la iglesia?

—Ante la pregunta, y después de tantear su contestación, dijo:

—Porque al salir de misa o del rosario siempre se vende.

—¿Qué público compra más, los niños o los mayores?

—Se rie, dejando entrever que son los niños, porque son más caprichosos. Es de lógica. En cambio, los doctores, todo el público.

—Un duro de castañas calentitas, señor Aquilino!

—Me sorprende el ver cómo las niñas se saben su nombre.

—Ya me conocen. Lo dice muy simpático.

**CLASIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS**

«La cita», (3-R), 120 m.  
«La caída del Imperio Romano», (2), 180 minutos.  
«Tres azafatas», (3), 105 m.  
«El profesor chiflado», (2), 97 m.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

Para esta noche:  
Juan Bravo, 31.  
Ramito Ledesma, 3.

**CASTELLANO ALEGRE Y FELIZ**  
Mientras les pone en un cucurcho de papel de periódico las castañas recién sacadas del hornillo redondo, le observo. A través de su mirada se trasluce un cariño acogedor para todo el mundo. Aquilino es un alma sencilla, sin dobleces. Es un hombre castellano, siempre alegre, y feliz en su trabajo.

—¿Cuántos años lleva usted vendiendo castañas asadas?  
—Aquí, un año. Pero el puesto le tenía un cuñado desde el año 45. Ahora está hospitalizado en Madrid. Se llama F. Yubero. ¡Fíjese! Yo estoy jubilado y cobro sólo 1.300 pesetas al mes. Mi mujer tiene otra casita de castañas cerca del mercado de Santa Eulalia. Entre los dos y mi jubilación tenemos que comer, vestir y, además, pagarle a mi cuñado—F. Yubero—50 pesetas diarias que le llevan en el Hospital de Madrid. Los médicos le han mandado un régimen muy riguroso y tenemos que ayudarle.

Aquilino, mientras me explicaba sus problemas familiares estaba muy serio, profundamente serio.

Llega la chiquillería pidiéndole castañas, y Aquilino cambia de voz. Se olvida de sí mismo para atender al público juvenil.

—Señor Aquilino; hoy tres pesetas de castañas calentitas, pero no duras, ¿eh? Me ha sacado en clase el profesor y me ha puesto una buena nota. Así que, tres pesetas.

—Eso me parece muy bien, guapina. Me cuentan todo. Los niños son lo mejor del mundo.

—¿Las horas de más afluencia?

—Yo estoy aquí desde las seis de la tarde hasta las diez de la noche. Cuando más se vende es a la salida de los cines.

**EL CARBON ESTA MUY CARO**

—¿Es remunerado este trabajo?

—Sí se gana. Se saca la pesetilla, aunque sólo estamos dos meses y pico y el carbón está muy caro.

—¿Cuánto pagan al Ayuntamiento?

—Ocho pesetas diarias—me enseña cuatro papeletas color rosa que valen dos pesetas cada una—. Viene el guardia de puesto o el cabo a cobrarlas.

—¿Esta profesión es más de hombres o de mujeres?

—Más de mujeres. Pero como yo estoy jubilado, puedo dedicarme a esto, y así no me estoy mirando.

La entrevista se interrumpe a cada paso, pues el señor Aquilino tiene mucho público. No cesa de descolgar cucuruchos de una especie de palomilla que él ha fabricado.

Los consumidores son bastantes y no tienen inconveniente en comerse las castañas asadas en la misma calle mientras se soplan los dedos, no se sabe si para combatir el frío del ambiente o el calor transmitido por las castañas.

Suenan las campanas de la iglesia de San Martín. Toca a novena de ánimas. Los feligreses acuden a rezar por sus muertos.

**LOS PUESTOS NO DESAPARECERAN**

—¿Es verdad que en los momentos actuales los puestos de castañas tienden a desaparecer?

—Antes había más puestos, pero no desaparecerán. No hay árboles que produzcan la castaña asada. Este producto podrá estimarse constante desde el mes de noviembre hasta Nochebuena, en tanto no nos fatiguemos con su elaboración.

Estos vendedores tienen una importancia social considerable. Son mujeres u hombres que se colocan en las esquinas de las calles céntricas de la ciudad, bien arrebujados en sus mantones o mantas. Se sientan en un taburetillo portátil y frente a un hornillo de incandescente brasa van vendiendo su género al público que lo pide.

LUCIA LOBO

### PROGRAMAS para MAÑANA

**SOBREMESA:** 1,00, Avance de telediario, 1,03, Documento, 2,00, Reina por un día, 2,50, En antena, el teatro, 3,00, Telediario, 3,20, Fin de semana, 3,40, Edición especial, 4,00, Sesión de tarde.

**TARDE:** 5,45, Sólo para menores, 6,00, Nuestro amigo el libro, 6,30, Don Gato.

**NOCHE:** 7,00, Teatro para jóvenes, 8,00, La aventura de la música, 8,30, Campeones, 8,50, Dibujos animados, 9,00, La escuela de los maridos, 9,30, Telecrónica, 9,45, Telediario, 10,00, El programa de mañana, 10,03, Confidencias, 10,30, Teatro del Liceo (actos III y IV de «Carmen»), 12,00, La hora de la verdad, 12,30, Telediario, avance de programas, despedida y cierre.

### TV IBERIA

Muchas facilidades para su compra  
Asistencia técnica garantizada  
**GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.**  
Avda. Fdez. Ladreda 6. T. 26-12

### AUTOCARES Y CAMIONES

**HIGARSA**  
HIJOS DE IGNACIO GARCIA S.A.  
Gobernador Fernández Jiménez, 9  
Tel. 2659. SEGOVIA

## Notas de la Región

**PALENCIA:** El polígono industrial N.ª Señora de los Angeles  
**BURGOS:** Para la adquisición de 300 hectáreas de terreno  
**SALAMANCA**

En la semana última, en el matadero municipal se registraron los siguientes servicios: Sacrificio con destino al abastecimiento de la capital: reses, 98; terneras, 201; corderos, 282; cabras, 126; cabritos, 489; cerdos, 148; tostonos, 175. Sacrificio con destino a exportación, 401 reses.

### BURGOS

Estos días han permanecido en esta ciudad los representantes de una importante inmobiliaria de Madrid, los cuales han efectuado diversas gestiones, culminadas satisfactoriamente, para la adquisición de una amplia superficie de terreno en el barrio de Villimar, en el término cercano a la llamada «zona del convento».

La operación abarca una extensión de unas 300 hectáreas, es decir, alrededor de tres millones de metros cuadrados, cuyos precios han oscilado entre diez y doce pesetas metro.

Los correspondientes compromisos han sido ultimados, depositándose las fianzas consiguientes y reservándose la entidad adquirente un plazo no superior a un año, para la ocupación de los terrenos, que se dedicarán a parcelación, edificación y otros fines análogos, consecuencia de la creación en Burgos del polo de promoción industrial.

### PALENCIA

Desde hace varios meses se están llevando a cabo los trabajos de saneamiento y urbanización del futuro polígono industrial de Nuestra Señora de los Angeles, cuyo presupuesto de las obras, financiado por el Ministerio de la Vivienda, asciende a 22 millones de pesetas.

El acceso al polígono industrial se hará, desde la ciudad, por un paso subterráneo para salvar así las vías. De allí mismo partirá, paralela al arroyo de Villalobón, una gran avenida de acceso, con doble circulación separada por un seto central. A su derecha irá el polígono «Nuestra Señora de los Angeles». Al otro lado, sirviendo esa avenida de divisoria, el polígono industrial «Pan y Guindas», también del Ministerio de la Vivienda, sobre el que en su día se construirán 2.264 nuevos hogares.

### SANTANDER

Vizcaya va a unirse a Santander en la lucha contra las alimañas. Con tal motivo, en Villaverde de Trucíos habrá una especie de pleno de alimañeros. En esta reunión, el famoso y prestigioso alimañero montañés, Pepe de Fresneda, pronunciará una charla, dirigida a los alimañeros vizcaínos, sobre cómo debe procederse en la exterminación de alimañas, en cuya faceta él es consumado maestro.

En la última feria de ganados celebrada en Torrelavega, se presentó más ganado que en las anteriores, estando también más concurridas. Se notó alza en los precios y las transacciones ascendieron a 2.002.

La Cámara de Comercio ha acordado crear un Centro de iniciativas que otorgará premios hasta de doscientas cincuenta mil pesetas.

### POR NO PODER ATENDER

se traspasa la «Cafetería Novelty», lo mejor y más céntrico de Cuéllar, con casa.

### Oficial y ayudante de ebanistería

se necesitan  
Excelentes condiciones  
Absoluta reserva colocados  
Arista Daoiz, 20  
de 8,30 a 10 noche

# LA S.O.D.A.C., DE LISBOA, PRODUCIRA CAMIONES AVIA

## Con arreglo a un acuerdo hispano-portugués

La industria del motor está alcanzando en España una altura sobresaliente. La calidad de los vehículos que salen de las factorías de nuestra Pa-



La industria del motor está alcanzando en España una altura sobresaliente. La calidad de los vehículos que salen de las factorías de nuestra Pa-

otros países son favorecidos con derivaciones por exportación. La última importante noticia que se ha producido en este aspecto es la

3.500, a cuyo fin, los elementos para 50 camiones de este tipo han sido llevados ya a Portugal. La entrega la hizo el consejero delegado de Aeronáutica Industrial, S. A.—empresa creadora de los Avia—al director gerente de la firma licenciataria portuguesa, don Antonio Manuel Caleiro.

Esta empresa portuguesa que ha recibido la licencia se denomina Sociedad Distribuidora de Automoveis e Camioes, Lda. (S. O. D. A. C.), y tiene su sede en Lisboa con la fábrica en Setúbal. La factoría construye vehículos de gran tonelaje bajo licencia de la marca holandesa Daf, y se da la circunstancia de que un equipo de técnicos de esa firma portuguesa ha permanecido durante un año viajando por varios países europeos, con el fin de comprobar el rendimiento de las más importantes marcas de camiones de medio tonelaje, que fueran aptos para las necesidades de su país

de los países, lo que sin duda es un paso firme hacia la conquista del mercado exterior.

Los países, lo que sin duda es un paso firme hacia la conquista del mercado exterior.

tanto en la península como en las provincias de ultramar. Los referidos técnicos tomaron toda clase de datos, comprobaciones, realizaron estudios incluso sobre averías, y el resultado de sus experiencias ha sido inclinarse por el camión español Avia, pensado y realizado por españoles, de excepcionales características.

### Nacionalización del vehículo

Se da la circunstancia de que este camión español ha despertado ya tan-

### AVIA fue elegido entre los mejores vehículos europeos de su tonelaje

El camión español se construye con técnica aeronáutica

En Portugal se montarán, por ahora, los modelos «2.500» y «3.500»

El motor que utiliza el Avia es Perkins, de reconocida solvencia en to-

tiene en Carabanchel Alto, ya están adjudicadas, incluso, por lo tanto, antes de efectuarse su montaje. La empresa portuguesa licenciataria confía en cumplir con la mayor rapidez el programa de nacionalización del vehículo, y, por ahora, en Portugal se realizará el montaje de los modelos 2.500 y 3.500 con los elementos construidos en España y algunos equipos de producción portuguesa. Después, seguirá el montaje del modelo 4.000.

El motor que utiliza el Avia es Perkins, de reconocida solvencia en to-

### Exportaciones a Suramérica

La ya reconocida calidad del vehículo español Avia, encuentra ante sí nuevos horizontes de expansión. Y coincidiendo con este primer envío de material al vecino país portugués, llegan noticias de que también las exportaciones van a hacerse a varios países suramericanos.

### Técnica aeronáutica

Destacados técnicos y especialistas de la aviación han estado colaborando con Aeronáutica Industrial, S. A., desde la fundación de esta empresa en 1923. No puede extrañar, por lo tanto, que su técnica, aplicada a la producción de vehículos de tierra, haya dado como resultado feliz este vehículo ligero y resistente, duro y a la vez de excelente precio, conseguido también gracias a fuertes inversiones.

La garantía técnica de estos especialistas es indudable, y viene a corroborarlo la circunstancia de que las Fuerzas Aéreas norteamericanas en Europa han puesto en sus manos, en exclusiva, la revisión y reparación de sus helicópteros.

Nos place, pues, destacar este triunfo de una gran industria española, que ha marcado un camino ejemplar a seguir en la producción de resistentes vehículos de medio tonelaje, considerados por los técnicos portugueses como «o melhor do mundo».—G. L.

Distribuidor oficial para SEGOVIA y provincia:

J. HORCAJO, S. A.



**Aquí todos los DEPORTES**

**Enérgica nota de la Federación Española sobre el fútbol violento**

**A los que le practiquen se les aplicarán las sanciones máximas**

Madrid, 5.—La Real Federación Española de Fútbol ha facilitado la siguiente nota:  
El Comité Nacional de Competición, preocupado por el recrudecimiento del juego violento y peligroso y por los reiterados actos de desacato a la autoridad arbitral, se cree en el deber de advertir a los propios árbitros, club, directivos, entrenadores y jugadores que es de todo punto necesario que cada uno, en la zona de su respectiva competencia, procure el estricto y puntual cumplimiento de las normas actualmente vigentes en la materia.

Con objeto de que esta advertencia no quede sin efecto, el Comité de Competición, a partir del próximo domingo, día 8 de noviembre, en uso de las facultades que le concede el artículo 120 del reglamento de partidos y competiciones, aplicará la penalidad

máxima a las infracciones que en adelante se cometan.

Cree con ello el Comité de Competición que al mismo tiempo que interpreta el sentir general, adopta una decisión que ha de resultar beneficiosa para cuantos de una manera u otra intervienen en el deporte del fútbol, evitando que en el futuro éste degenera en una áspera contienda, donde lo que importe sea el resultado sin que reparen los medios empleados en su obtención.

\*\*\*

Barcelona, 5.—Ha firmado nuevo contrato el jugador azulgrana Zaldua, por una duración de dos temporadas.

Por otra parte, no será necesario que el internacional barcelonista Pereda sea sometido a una intervención quirúrgica para extirparle las amígdalas, por lo que si el seleccionador lo cree necesario, podrá jugar ante Portugal.

El propio jugador ha manifestado que se someterá a un tratamiento especial con el que confía le desaparecerá la dolencia que en estas últimas semanas ha impedido su normal rendimiento.

**TENIS**

Nairobi, 5.—Andrés Gimeno, de España, y Earl Buchholz, de Estados Unidos, han vencido sus respectivos encuentros en el torneo de exhibición realizado hoy en Nairobi.

Gimeno derrotó a Rod Laver, de Australia, por 6-1, 6-3, mientras que Buchholz derrotó al peruano Alex Olmedo por 10-8 en un larguísimo y único set.

En encuentro de dobles, Gimeno y Olmedo vencieron a Laver y Buchholz, 6-2, 7-0.

**CICLISMO**

Uster (Suiza), 6.—El ciclista Hugo Koblet, suizo, de 39 años de edad, que sufrió un accidente de automóvil el lunes pasado, ha fallecido hoy como consecuencia de las heridas recibidas en el mismo, según se anuncia en el hospital cantonal de Uster, donde estaba internado.—Efe.

**AJEDREZ**

Tel Aviv, 5.—En la jornada de hoy se han dado los resultados siguientes:

España vence a Venezuela dos y medio a medio y una aplazada. Pómar gana a Topazzo. Menviele, inferior, aplaza con Villarroel. Mora empató con Caro. Pérez gana a Hernández.

Rusia, tres; Sudáfrica, cero, una aplazada; Suiza, dos y medio; Filipinas, uno y medio. Descansó Chile. En las aplazadas, España-Chile Medina ganó. Menvielle, tablas.

Clasificación: Rusia, siete puntos, de siete partidas; España, seis, de siete; Filipinas, seis, de doce; Suiza, cinco, de doce; Venezuela, cuatro y medio, de once; Sudáfrica, tres, de once; Chile, dos y medio, de ocho.

**ANTENA de MADRID**

- Televisión Española cubre toda la superficie nacional
- Modificación de los receptores para el segundo programa
- Más de mil doscientos radioaficionados hay en España

Madrid.—(Crónica de Argos, especial para nuestro diario).—La labor del Ministerio de Información y Turismo desde julio de 1962 a diciembre de 1963 (año y medio) se halla meridianamente expuesta en un volumen de cerca de setecientas páginas en el que se detallan las actividades de este nuevo y eficaz departamento ministerial.

Información, cultura popular, prensa, radio, cine, televisión y turismo componen sus principales tareas, pero queremos referirnos hoy únicamente a las dos últimas por constituir lo más nuevo y avasallador y de una torrencial expansión. En radio y televisión se invirtieron los mayores recursos, hasta 500 millones de pesetas, en un presupuesto anual del orden de los mil millones y otro tanto en créditos extraordinarios. En dicha época la televisión llegó a cubrir la totalidad de la superficie nacional, con una recepción óptima para el 77,91 por ciento de la población española.

El fenómeno turístico no es tan sólo un movimiento espontáneo, sino que responde también a una eficaz propaganda en el extranjero a base de una constante propaganda publicitaria con carteles, la Expotur, la Semana Santa de España... En anuncios publicitarios en distintos periódicos europeos y americanos se invirtieron treinta y ocho millones de pesetas. Del acierto y éxito de nuestros carteles turísticos dan fe los galardones obtenidos en competiciones internacionales.

**EL SEGUNDO PROGRAMA**

Con posterioridad a la memoria de Información y Turismo, se han aumentado las horas de emisión de Televisión Española y para primeros de año se anuncia el comienzo del segundo programa. Sobre la adaptación de los actuales receptores, ha publicado «Madrid» una interesante entrevista con el profesor de electrónica de la Escuela de Ingenieros Industriales de Bilbao.

La UHF (Ultra High Frequency o ultra alta frecuencia) —explica el profesor Azaeta— está formada por dos bandas de frecuencia que permiten instalar 50 canales diferentes. En la actualidad se emplea la V. H. F., (muy alta frecuencia) que sólo tiene 11 canales, totalmente utilizados ya en España. Además, con la UHF, se puede ver en blanco y negro las imágenes emitidas en color.

Para los aparatos que no dispongan de NHF., caben tres soluciones: primera, añadir un grupo de bobinas, que atenúan la imagen (producen «nieve») y que tendrían que cambiarse si el receptor se traslada a otra población. Segunda, un adaptador exterior al aparato, de resul-

tado satisfactorio, pero que plantearía algunos problemas técnicos en determinadas zonas del país. Tercera, un sintonizador que eleva unas cien veces la señal recibida, cosa muy importante en la UHF., cuyas señales son poco potentes.

De las tres soluciones la primera es la más económica, mientras que la tercera es la más costosa, pero también la más eficaz. El adoptador de esta última es de fácil colocación para un técnico en los aparatos que ya tienen previsto el espacio para el mismo y los cables a conectar. Generalmente, no se colocó de antemano este adoptador por no elevar el precio de los receptores y porque no era previsible tan rápida implantación del nuevo programa por T. V. E.

**RADIOAFICIONADOS**

A pesar de la rápida difusión de la

televisión en España, la radio no ha experimentado retroceso, sino que, por el contrario, sigue en auge, sobre todo por la arribatadora «transistoriana». También continúa en marcha ascendente la radioafición, es decir, el número de propietarios de aparatos emisores y receptores, debidamente legalizados, que en Madrid son alrededor de los 120 y en toda España pasan de los 1.200.

El radioaficionado se construye él mismo sus propias instalaciones, que pueden costarle de mil a veinte mil duros, se examina teórica y prácticamente, obtiene la licencia y... a captar y emitir mensajes con radioaficionados de todos los países y, en algunos casos, a pedir angustiosamente la medicina que ha de salvar la vida a un ser humano.

**Mató a su mujer haciéndola rodar por las escaleras**

**El hecho se presentaba como accidental hasta que la Guardia Civil esclareció el caso**

Palma de Mallorca, 5.—La Guardia Civil ha descubierto un crimen cometido en el pueblo de Son Cervera.

Sobre las once de la noche del martes, la vecina de dicha localidad, Antonia Brunet Sancho, de 60 años, casada con un paciente suyo, llamado Bernardo Brunet Sancho, de 66, rodó por la escalera de la casa número 18, sita en la calle Cantor. A consecuencia de la caída sufrió tan graves lesiones, que determinaron su fallecimiento.

En un principio se creyó que el hecho fue debido a un accidente. No obstante, al intervenir la Guardia Civil para realizar las diligencias del caso, advirtió detalles que despertaron sus sospechas.

Interrogado el marido, éste incurrió en contradicciones y terminó por confesar que había empujado a su esposa para hacerla rodar por la escalera.

El motivo del crimen ha sido las desavenencias conyugales, pues el matrimonio sostenía frecuentemente acaloradas disputas.

El autor del hecho ha sido puesto a disposición del Juzgado de Manacor.

**Una muchacha muerta y un joven herido por un trozo de fachada**

Sevilla, 5.—A consecuencia probablemente de la intensa lluvia, se desprendió un trozo de fachada en la casa número 11 de la calle Redes. Parte de los cascos cayeron en el interior de la vivienda, pero el resto se precipitó sobre la calle y alcanzó a la

joven de 18 años, Esperanza Rodríguez Durán, y a José María Martínez Quintero, de la misma edad, que la acompañaba.

La muchacha resultó muerta en el acto, mientras que José María, trasladado al Equipo Quirúrgico Municipal, fue asistido de lesiones.

**Accidente de carretera en Valtierra (Navarra)**

Pamplona, 5.—En el kilómetro 9 de la carretera de Valtierra a San Adrián, a la salida del puente del Millagro, donde existe una curva muy pronunciada, a causa del reventón de una rueda, el turismo M-382.020, conducido por José Blas Díaz Cornago, de 44 años, vecino de Hernani, chocó contra la parte lateral izquierda del mismo.

Uno de los ocupantes del vehículo, Antonio Carnicer Burgu, de 43 años, escultor, del pueblo de Villafraña, sufre la fractura de fémur y diversas lesiones, que han sido calificadas de pronóstico grave.

**Desfalco de un empleado de un Banco**

Barcelona, 5.—El director de la sucursal de un Banco, sito en la calle Diputación, 314, ha denunciado al empleado de dicha sucursal R. M. O. de apropiación indebida de 4.800.000 pesetas.

Parece ser que el empleado, al tener noticias de que iba a ser realizada una inspección, pidió permiso de veinticuatro horas y se encuentra en ignorado paradero.

**COSECHADORAS A MEDIDA**  
PRIMERA MARCA EUROPEA  
**Calidad por Principio**  
AGRO-MECANICA, S.A.—APARTADO 963—MADRID

**Espanoles y extranjeros, la Legión os espera!**

Para los Tercios Saharianos: **REEMBOLSO INICIAL** del legionario diariamente en mano, 29,50 pesetas, aumentando a 33,50, 35,50, 38,50, 40,50 pesetas diarias, según años de servicio y destacamentos. Pluses nomadeo. Además, comida sana abundante y PREMIOS ANUALES METÁLICO, por permanencia, PRIMAS DE ENGANCHE EN MANO: Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro, 2.800, y por cinco, 3.800 pesetas. Más para vestuario y PRIMAS DE REENGANCHE anuales.

**Para los Tercios de las Plazas de Canarias:** Crecido haber diario en mano aumentando por años de servicio. PRIMAS DE ENGANCHE, comida y maleta para vestuario.

**PERMISOS:** cada seis meses, 10 días; cada año, 40 días (según reenganche), y con viajes al punto elegido, abonados por el Estado. Premios extraordinarios justificados.

**ACUDID A** alistaros al Bandero de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

**MAYORES DE EDAD:** Los que manifiesten ser mayores de edad precisan documentación alguna.

**MENORES DE EDAD:** Consentimiento paterno, materno o de tutor.

**Condiciones:** Edad, 18 a 35 años. Talla mínima, 1,650 (puede modificarse). Ser soltero o viudo sin hijos.

**Tropa en filas:** Pueden ingresar LA LEGION por 16 meses, dos más años, con haberes legionarios, licitándolo, por instancia, del General Subinspector de LA LEGION.

**Extranjeros:** En iguales condiciones. **INFORMAROS EN LOS AYUNTAMIENTOS Y PUESTOS DE LA GUARDIA CIVIL**

**Bromas y Veras T. V.**

Las tres condiciones esenciales para la felicidad, son: algo que hacer, algo que amar y algo que esperar.

**Perfumería T. Velasco**

Vendedor oficial KODAK. Compre mañana su material fotográfico para el domingo.

**Denuncian cuatro estafas más en la venta de pisos**

Barcelona, 5.—Han sido presentadas contra Fernando Fernández Sánchez, cuatro denuncias por estafa en la venta de pisos, que ascienden a 220.000 pesetas.

Fernando Fernández Sánchez está detenido en Hospitalet por otros hechos análogos.

**Perece al caer por un precipicio**

Lugo, 5.—Severo Dovale Martínez, vecino de la parroquia de Viveo, resultó muerto al caer por un precipicio.



EL SEÑOR

**DON URBANO HERNANDEZ GALLEGO**

**Ha fallecido en Segovia hoy día 6 de noviembre de 1964**

a los 74 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**R. I. P.**

**Sus desconsoladas hijas doña Josefina y doña María Luisa Hernández Gallego; hijos políticos don Bernabé Redondo Barrero y don Fernando Abril Martorell; nietos Fernando y María Salomé; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,**

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, a las diez, desde la casa mortuoria, Carretera de San Ildefonso, núm. 15, hasta la iglesia parroquial de El Salvador, donde acto seguido se oficiará el funeral por el eterno descanso de su alma. La misa de privilegio se rezará el lunes, a las nueve, en la misma iglesia.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



### El príncipe Jaime de Borbón-Parma, muere en accidente de tráfico

Copenhague, 5.—El príncipe Jaime de Borbón-Parma resultó muerto en un accidente de tráfico cerca de Copenhague.

El príncipe, que era un experimentado conductor de automóviles de carrera, chocó contra un camión cerca de Roskilde, alrededor de las seis de la tarde, hora local. Su automóvil, un «Saab» de deporte, quedó totalmente destruido en la colisión, y el príncipe murió en el acto, según informó la Policía.

El príncipe Jaime era hijo del príncipe Renato de Borbón-Parma y de la princesa Margarita.

### 451 opositores admitidos al concurso de locutores de TVE

Madrid, 5.—Al concurso de locutores-presentadores, convocado por Televisión Española, han sido admitidos 451 opositores, todos los cuales han aprobado el primer ejercicio.

Se han presentado más hombres que mujeres, aunque el número de plazas es igual para unos que otros. Abundan los opositores jóvenes, sin embargo participan aspirantes que rehusan los cuarenta y cinco años de edad.

Levante, es la región más representada en el concurso, después de la del centro de España.—Cifra.

### Sanchez-Arjona inauguró la sede del Instituto Chileno de Cultura Hispánica

Santiago de Chile, 5.—Bajo la presidencia del ministro español de la Vivienda, señor Martínez Sánchez Arjona, ha sido inaugurada la nueva sede del Instituto Chileno de Cultura Hispánica. El ministro de Educación, autoridades, universitarios, representantes de los centros culturales, estuvieron presentes en este acto, al que concurrieron unas 300 personas, miembros destacados del mundo intelectual.

En la sesión inaugural que ha revestido un gran interés social y cultural, pronunciaron discursos los señores Raúl Bazán, director del Instituto Covirón, y don Pedro Salvador, subdirector del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid.

Este último expresó la adhesión al acto del ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y la del director del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, señor Marañón.

El señor Martínez Sánchez Arjona habló finalmente. Afirmó la necesidad de impulsar la común cultura para dar a la Hispánica el lugar de vanguardia que le corresponde en la formación espiritual, social y política de los pueblos hispánicos, con miras a su aportación a la paz y al progreso mundial.

Todos los oradores fueron entusiás-

# El extremismo de GOLDWATER acentuó la victoria de JOHNSON

## Opiniones españolas en torno a las elecciones en los EE. UU.

- La elección de Johnson garantiza la continuidad de las buenas relaciones hispanoamericanas. (Teniente general Cavanillas)
- ◆ El pueblo norteamericano ha preferido lo bueno conocido a lo que está por conocer. (Don Alberto Martín Artajo)
- La derrota de Goldwater es fundamentalmente una derrota a su persona. (Don Blas Piñar)

Las elecciones norteamericanas, como se había previsto, han dado como resultado una aplastante victoria del candidato demócrata Lyndon Baines Johnson. La reacción del pueblo norteamericano ha sido favorable a quien ocupaba la Casa Blanca y ha dado la espalda ante el extremismo de Goldwater. Muchos estados, caracterizados siempre por dar su voto al candidato republicano, se lo han negado esta vez para dárselo al demócrata.

La nueva Ley de Derechos Civiles, programada y aprobada por el presidente Johnson, ha constituido muchos votos a su favor, por parte de los negros norteamericanos y constituye ya el cumplimiento de una promesa que acabaría en el futuro con el problema que desde la Guerra de Secesión tiene planteado el pueblo de los Estados Unidos.

Pero, sin embargo, la gente de la calle se pregunta sobre la trascendencia de esta aplastante victoria. ¿Qué pasará con Cuba? ¿Qué con la Unión Soviética y esa nueva potencia que ha surgido con el nombre de China? La sombra de Kennedy todavía permanece entre el pueblo. El Mundo occidental, quiera o no, se siente preocupado por el destino de quien le dirige. Y a nadie se le oculta que ese «quien», son los Estados Unidos de Norteamérica. Y estas y otras preguntas han tenido la amabilidad de con-

testarnos algunas relevantes personalidades.

#### AL HABLA CON LA OFICINA DE INFORMACION DIPLOMATICA

Pero, ¿qué reacción oficial hay ante el resultado de las elecciones?

Un portavoz de la Oficina de Información Diplomática ha declarado que, naturalmente, el Ministerio Español de Asuntos Exteriores, se mantiene al margen, por considerar las elecciones norteamericanas una cuestión primordialmente interna de Estados Unidos. No obstante, añadió—no hay duda que se ha producido lo que se esperaba y que, de otra parte, nuestras relaciones con la Administración de Johnson siempre han sido favorables, lo que, con el resultado de la elección, permite que no nos surjan preocupaciones. En una palabra, las elecciones norteamericanas han tenido un desenlace positivo, visto desde este ángulo.

#### UN ESPECIALISTA: DON VICENTE GALLEGU, DIRECTOR DE «MUNDO»

Y es ahora don Vicente Gallegu quien contesta a nuestras preguntas. Periodista, comentarista de política internacional, director de «Mundo», profesor de la Escuela Oficial de Periodismo, don Vicente Gallegu nos habla del resultado de las elecciones norteamericanas con su habitual ecuanimidad.

—¿Qué trascendencia puede tener para el mundo occidental la aplastante victoria de Johnson?

—Consecuencias favorables como demostró desde el primer instante en que juró el cargo momentos después del asesinato de Kennedy. Mostró entonces como su primera y más sugerible preocupación el mantenimiento de la paz. Esto es hoy la obligación máxima de cualquier gobernante responsable en la hora nuclear.

—¿Qué trascendencia puede tener para la política norteamericana la aplastante derrota de Goldwater?

—El partido republicano estaba, desde hace tiempo, desconcertado. Y la prueba máxima de su desconcierto la dio en su última asamblea nacional al elegir un candidato extremista, olvidándose que el extremismo es el más grave error en que puede caer un partido de carácter nacional. Será muy difícil que el grande y viejo partido, como allí le llaman, pueda rehacerse después de la tremenda repulsa que le ha infligido la opinión pública.

—¿A qué cree usted que se debe el que Estados Unidos, tradicionalmente republicanos, hayan dado su voto a Johnson?

—Al temor que ha inspirado este hombre que los amenazaba con apretar el botón nuclear en cualquier momento.

#### UN NOTARIO: DON BLAS PIÑAR, EXDIRECTOR DEL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA

Don Blas Piñar, notario del Ilustre Colegio de Madrid, nos habla en su despacho.

—La victoria de Johnson, ¿es una victoria del «kennedysmo»?

—Creo que no. No se puede decir que Johnson tenga solamente los votos de Kennedy.

—La derrota de Goldwater, ¿es una derrota de su programa, de su partido, de su persona...?

—Fundamentalmente es una derrota de su persona. Las características que adornan la personalidad de Goldwater son las menos indicadas para una campaña electoral en la que él era la primera figura.

—Por último, ¿cree usted que se ha abierto un nuevo camino que lleve, de verdad, y como el mismo presidente ha dicho, al mantenimiento de la paz?

—Creo sinceramente que no, salvo que por paz entienda una política

continuada de entregas y de concesiones.

#### UN CATEDRÁTICO DE DERECHO PENAL: PROFESOR DON JUAN DEL ROSAL

Catedrático de la Facultad de Derecho y autor de una importante serie de artículos acerca de la muerte de Kennedy y su por qué, don Juan del Rosal se presta con facilidad al diálogo.

—La nueva Ley de Derechos Civiles, aprobada y programada por Johnson, ¿cree usted que será llevada a la práctica inmediatamente?

—Justamente uno de los puntos de su programa ha sido la integración racial y ahora, con su elección, se ve obligado a ponerla en práctica. El presidente Johnson ha adquirido un compromiso ante unos electores, que representan el ocho por ciento de la totalidad de la población.

—¿Cree usted que la victoria del candidato demócrata puede llevar a una solución del problema de Cuba?

—Yo creo que la postura de Johnson en el problema de Cuba, que es parecida a la de Kennedy, depende de la evolución del problema mismo. Parece que, de momento, la idea que impera es la de mantenerse al margen. Pero el problema cubano puede tener una evolución y entonces no sabríamos en qué forma lo atajaría el presidente.

—¿Se podrá llegar con el presidente Johnson y los cambios de Gobierno en Moscú a un verdadero diálogo entre el mundo occidental y el oriental que pueda llevar a unos resultados positivos?

—El problema de diálogo entre ambos mundos es un problema muy largo. Tanto Occidente como Oriente temen a la guerra, y se valen de este diálogo para no caer en ella. Parece que el triunfo de Johnson creará nuevas aperturas de diálogo entre ambos mundos. Pero el problema se presenta ahora mucho más complicado porque hay que contar con China, que tendrá que estar presente en los años venideros en estas conversaciones.

#### UN MILITAR: TENIENTE GENERAL CAVANILLAS, JEFE DEL ESTADO MAYOR CENTRAL

Preguntado sobre el resultado de las elecciones norteamericanas, el jefe del Estado Mayor Central, teniente general Cavanillas, nos dice:

—Todos nos alegramos del resultado de las elecciones presidenciales en los Estados Unidos. Referente al presidente Johnson, su tacto político su indiscutible personalidad y, además, su simpatía ante el español demostrada en varias ocasiones, nos hace esperar un mandato brillante para la garantía de la paz mundial, tranquilidad de Occidente y continuidad de las buenas relaciones hispanoamericanas.

#### UN ESTADISTA: DON ALBERTO MARTÍN ARTAJO, PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO

Exministro de Asuntos Exteriores y actual presidente del Consejo de Estado, don Alberto Martín Artajo contesta a nuestras preguntas.

—¿Esperaba el triunfo de Johnson?

—Lo esperaba. Pero ha superado la marca. No es de desdenar la votación popular que ha tenido Goldwater, que representa los dos tercios de la de su rival.

—¿Por qué cree usted que el pueblo norteamericano ha preferido a Johnson?

—Puede ser que el pueblo haya preferido la seguridad a la aventura. Lo bueno conocido a lo que está por conocer. El Senado estará particularmente contento porque es hombre muy suyo. Esto, en aquel país, importa mucho.

—¿Qué representa el triunfo del candidato demócrata para el mundo Occidental?

—Es bueno para el mundo libre que ese gran pueblo se presente unido. Este triunfo le permitirá a Johnson ser pacífico, pero firme. Le permitirá el lujo de ser enérgico sin ser intemperante. Paradójicamente se trata de un triunfo conservador, es decir, de la continuidad.

Como se ve, y a través de las declaraciones que nos han hecho estas relevantes personalidades, la elección de Johnson se ha visto acentuada por el extremismo de Goldwater. Son muchos y graves los problemas con que se enfrenta el presidente norteamericano. Esperamos que sepa resolverlos de manera que el punto principal de su programa, el de la paz mundial, pueda ser cumplido.—(Europa Press.)

### Guía médica Odontólogos y Clínicas

Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario  
E. FERNANDEZ DIVAR  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-25

TOMAS ROLDAN  
Corazón y aparato circulatorio  
Consulta en la Clínica del Dr. Gil  
San Francisco, 23. Segovia  
Consulta de 12 a 2, todos los sábados

MARCELINO DE ANDRES CUADRADO  
Ex-interno de la Casa de Salud Valdecilla por Oposición  
Traumatología y Ortopedia  
Gimnasio de rehabilitación funcional y masaje eléctrico, Reumatología, Tratamiento de varices.  
Consulta diaria: Paseo Ezequiel González, 19, entresuelo

### SEÑORITAS

Ganarán 150. ptas. diarias, libres de gastos, viajar toda España visita domiciliaria, mayores de 21 años. Presentarse sábado, de 11 a 1 y 5 a 7. Sr. Gay. S. Alfonso Ro. 5. 1.ª, derecha.

### ¿QUE EXIGIRIA VD. A SU COCHE?

COMODIDAD  
SEGURIDAD  
POTENCIA  
ECONOMIA  
ELEGANCIA  
RESISTENCIA  
GARANTIA

Todo ello lo encontrará en el **GODDARD 65** con importantes mejoras en el orden técnico y con nuevos detalles creados para su comodidad.



Vea en los Concesionarios y Agentes RENAULT, los MODELOS 65 e infórmese de las condiciones de pago que facilita el Organismo de Crédito Oficial de RENAULT.

**AUTO INDUSTRIAS MARTIN**  
Fernández Ladreda, 31  
SEGOVIA

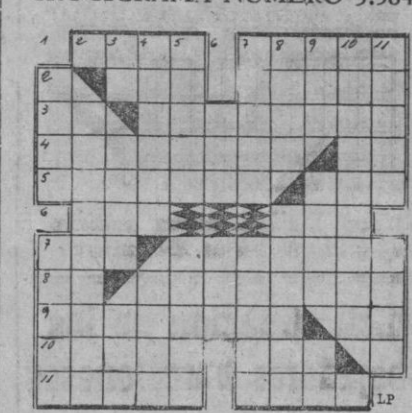
### La Paz, bajo el control del Ejército boliviano

La Paz, 5.—Tropas regulares patrullan por las calles vigilando el restablecimiento del orden después de un día de vandálicos saqueos y disturbios en los cuales se informó resultaron no menos de veinticinco personas muertas y cerca de dos centenares de heridos.

La ciudad se encuentra, de momento, bajo el control del Estado Mayor del Ejército boliviano, que preside el general Alfredo Ovando.

No es seguro, por ahora, si Ovando confiará el control al vicepresidente, René Barrientos. Según las últimas noticias, Barrientos se encontraba en Cochabamba, la segunda ciudad importante de Bolivia, y un portavoz dijo ayer que había constituido una Junta militar en dicha ciudad y que se dirigía a La Paz para presidir el nuevo Gobierno, pero no se tienen noticias de que haya llegado todavía.

### CRUCIGRAMA NUMERO 3.384



HORIZONTALES: 1. Fruta. Productor de la sama.—2. El quinto habitante de este mundo. Artes de pesca.—3. Carta. Cosa sin importancia.—4. Arreglado. Al revés y repetido: familiar.—5. Aposentase. Río italiano.—6. Montaña, en cuya falda se hallan las Termópilas. Organismo internacional.—7. Pega. Destruyera.—8. Nota. Estrecharan.—9. Vigías. Siglas comerciales.—10. Señoras. Entregar.—11. Planta medicinal. Al revés: primer plato.

VERTICALES: 1. Semblante. Vieja.—2. Lo que se pudiera encontrar en la Luna.—3. Tiempo de verbo. Vaso para guardar licores. Niñera.—4. Disminución. Perchas de cerdas para la caza de perdices.—5. Anudura. Quizá.—6. Igualdad. Estoy.—7. Ave. Atrevida.—8. Pruebo. Al revés: atraviésalo.—9. De esta suerte. Al revés: animal que vive en dos elementos. Letra griega.—10. Hendeduras.—11. Al revés: mezclo. Cada cincuenta y cuatro semanas.

### Solución al crucigrama número 3.383

HORIZONTALES: 1. Nota. Acuda.—2. Sal. Taseñ.—3. Os. Perezoso.—4. Cayetano. Ot.—5. Acátala. Ola.—6. Ate. Usa.—7. Use. Acosado.—8. Ve. Acabados.—9. Alábalas. Sa.—10. Talen. Set. 11. esila. Osas.

VERTICALES: 1. Boca. Uvate.—2. Sacacelías.—3. Os. Yate. Alt.—4. Tape. Abel.—5. Aleta. Acana.—6. Ral. Cal.—7. Atena. Obeso.—8. Cazo. Usaces.—9. Uso. Osad. Ta.—10. Desoladas. 11. Anota. osaR.

### FUGA DE VOCALES

Número 114:  
l s q . n t s l s l m b n t n t s l s l s l m n h r n r s t n c s s n n f m l g l n t q . h . d p t d l c n c . p r h s g r l t n r .

S.N.T.G. R.S.N.L.  
(Solución al núm. 113: Procura no necesitar de nadie, y serás igual a todos.—Proverbio árabe.)

siempre joven con **Loden**

SUPER-LIGERO CALIENTE IMPERMEABLE

EXIJA ESTA ETIQUETA

De venta en: **Casa Givaja**  
CONFECCIONES EN GENERAL  
JUAN BRAVO, 22. TELEFONO 3194

**Compruébelo!!**

Las mejores marcas de estufas a GAS BUTANO, están a la venta en **J. HORCAJO, S.A.**  
DISTRIBUIDOR DE BUTANO, S. A.  
F. Ladreda, 15

**Un modelo para cada presupuesto Mínimo consumo**



## Debate sobre las canceladas maniobras hispano-británicas, en la Cámara de los Lores

## UN "MARINER" HACIA MARTE



Gordon Walker, nuevo ministro inglés de Negocios Extranjeros

El Gobierno laborista ha conseguido en sus primeros 10 días indisponerse con toda Europa, desde Noruega a España, dijo lord Carrington

**Esa cancelación ha sido un insulto gratuito a una nación amiga afirmó lord Jellicoe**

**Contestó por el Gobierno lord Walston que las relaciones con España son buenas en lo demás**

**Ambas partes de la Cámara-añadió Walston-desean que sus relaciones sean lo más cordiales posible**

Londres, 5.—Acerca de la cancelación de las maniobras navales hispano-británicas «Spanex VI», se ha producido un debate en la Cámara de los Lores.

Lord Carrington, al enjuiciar la política exterior del Gobierno laborista, dijo que en sus primeros diez días éste había conseguido «indisponerse con toda Europa, desde Noruega a España». Espero que esto sea solamente un fenómeno temporal.

### LA TERCERA EQUIVOCACION EN DIEZ DIAS

Intervino luego lord Jellicoe, quien se refirió también a la cancelación de los ejercicios navales, cosa que calificó de la tercera equivocación del Gobierno en sus diez días de existencia.

«Me di cuenta, dijo, en el Departamento de Marina del incremento existente en la cooperación entre ambas Marinas. Creí y digo creyendo que esa cooperación era plena y mutuamente beneficiosa. Sólo puedo lamentar esta repentina cancelación como un insulto gratuito, dirigido a una nación amiga. Es más, viendo que nuestros aliados americanos están comprometidos en unas maniobras más amplias con la Armada española, lo considero como un acto fuera de lugar.»

### RESPUESTA LABORISTA

Contestó por el Gobierno lord Walston. Comenzó éste haciendo hincapié en que lamentaría muchísimo el que produjese la errónea interpretación de que el primer ministro pudiese haberse referido a España des-

pectivamente en ningún momento. «De hecho, afirmó, nuestras relacio-

### Envío de regalos de Navidad al extranjero

Madrid, 6.—Próximas las fiestas de Navidad, época en que suelen enviarse gran cantidad de paquetes conteniendo regalos para familiares residentes en el extranjero, la Dirección General de Comercio Exterior recuerda que está autorizado el despacho de Aduanas, sin necesidad de licencia de exportación, de aquellos envíos referentes a regalos familiares que contengan víveres, ropas, etc., cuyo peso neto no exceda de diez kilos y su valor estimado no supere las 5.000 pesetas, siempre que su destino final sea algún país de Europa occidental, Estados Unidos, Canadá, Centro y Sudamérica, República Dominicana, Puerto Rico, Filipinas y Australia.

nes con España son precisamente lo contrario, y digo con toda franqueza, que considero que sería muy lamentable para estas relaciones, que por ambas partes de la Cámara se desean lo más cordiales posible, el que los señores lordes de la oposición amasen barullo con los incidentes referentes a las actividades militares, ejercicios de la flota y las fragatas, cualquiera que sea la opinión sobre ello, y no hicieran en cambio mención alguna de las buenas relaciones que existen con España en todas las demás esferas y de las sinceras palabras del Gobierno de Su Majestad, dirigidas al Gobierno español.

### DESEAN BUENAS RELACIONES CON ESPAÑA

Leyó a continuación el mensaje que el secretario de Estado poco después de encargarse de la cartera dirigió al ministro español de Asuntos Exteriores, manifestándole «los deseos del Gobierno de Su Majestad de mantener con España las buenas relaciones que hemos creado a lo largo de estos últimos años. Por ello espero que continúe creciente el mutuamente beneficioso intercambio, diplomático, comercial y cultural entre dos países que refleja el respeto y la amistad entre nuestros pueblos.»

«Este mensaje, prosiguió, fue publicado en España, y mi honorable amigo, el secretario de Estado, ha recibido una contestación del señor Castiella, concebida en términos similares. El Gobierno de Su Majestad continuará conforme a la línea de conducta expuesta en este mensaje.»

Dentro de pocos años todos los españoles capaces tendrán estudios de grado medio. Apresúrate a adquirir el título correspondiente que te capacitará para muchos trabajos

Su misión es fotografiar de cerca el planeta y comprobar si su atmósfera es lo suficientemente densa para el «aterrizaje» de futuras astronaves

### Su viaje durará ocho meses y medio

Cabo Kennedy (Florida, Estados Unidos), 5.—Los Estados Unidos han lanzado hoy un vehículo espacial provisto de televisión, de la serie "Mariner", cuya misión es fotografiar de cerca el planeta Marte y comprobar si la atmósfera del planeta es lo suficientemente densa para permitir a las futuras astronaves posarse en la superficie del mismo. Esta es la primera experiencia de este tipo y en principio la histórica trayectoria del "Mariner" debe durar ocho meses y medio.

### Lleva cámara de televisión

El ingenio lanzado desde Cabo Kennedy pesa 575 libras y además de la cámara de televisión lleva dedicados instrumentos científicos. Desde la primera fase del lanzamiento ha quedado a 115 millas de la tierra; luego, 23 minutos después, un nuevo impulso lo ha lanzado al espacio interplanetario. Fue proyectado para alcanzar las 25.600 millas por hora necesarias para escapar de la gravedad terrestre; sin embargo, los técnicos encargados de la operación han indicado que su velocidad no podrá ser determinada hasta transcurridas varias horas.

El «Mariner» ha sido puesto en órbita por un cohete «Atlas-Agena», de

35 ms. de longitud, que se ha remolcado hacia el espacio a las 20,22 hora española. El lanzamiento tuvo que ser retrasado, exactamente una hora, con motivo de ciertas anomalías en las estaciones de observación de Australia y Antigua.

Tendrán que pasar varios días antes de que los técnicos encargados de esta ambiciosa operación puedan determinar si efectivamente el «Mariner-3» ha alcanzado los 3500 millones de millas, desde cuya posición podrá seguir la trayectoria que le ha de llevar lo suficientemente cerca de Marte para realizar su misión y acaso descubrir la verdadera naturaleza de los célebres «canales».—Efe.



Este nuevo sistema de aislamiento para pacientes, crea un ambiente bacteriológicamente puro. Concede al enfermo una completa libertad de movimiento, y al personal médico gran libertad para seguir el tratamiento. Llamada "isla de la vida", está siendo probada actualmente en el Walter Reed Institute of Research, de Washington. Guantes especiales permiten el acceso a cualquier parte de la cámara, y los materiales pueden ser introducidos a través de llaves de aire, donde los rayos ultravioleta destruyen cualquier bacteria. El equipo pesa unos doscientos veinticinco kilos

### Difícil situación de los trabajadores barceloneses de la Rente respecto a los restantes obreros

Barcelona, 5.—Ha regresado de Madrid la Comisión de trabajadores de la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles que acudió a plantear la situación laboral de los trabajadores de la Rente en relación con el resto de los productores barceloneses.

Esta Comisión, designada en una Asamblea de Enlaces sindicales, visitó durante su estancia en Madrid al director general de la Rente, al jefe del Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones, al vicesecretario nacional de Ordenación Social, secretario nacional de Sindicatos y al director general de Trabajo.

Se entregó a las citadas autoridades un estudio comparativo de las remuneraciones de la provincia de Barcelona. Aquellas prometieron estudiarlas.—Cifra.

## 40 países gestionan su participación en la próxima Feria del Campo

Contará con un nuevo pabellón central de más de 10.000 metros cuadrados de superficie

Madrid, 6.—De acuerdo con la convocatoria oficial, firmada por el ministro secretario general del Movimiento, el día 21 de mayo próximo será inaugurada la VI Feria Internacional del Campo.

### La Dirección general de Sanidad vigilará las condiciones sanitarias en edificios y lugares públicos

Madrid, 6.—El Ministerio de la Gobernación ha regulado el régimen de vigilancia de las condiciones sanitarias en edificios y lugares públicos, y para mejor cumplimiento de esta importante misión, mientras no se actualicen y completen los oportunos reglamentos, ha dispuesto que todos los edificios y lugares en los que se desenvuelva la vida humana o que se relacionen con ella, sobre los cuales la legislación vigente atribuya función inspectora a la Dirección General de Sanidad, estarán sometidos a vigilancia permanente por el personal y servicios dependientes de la misma para asegurar que reúnan y conserven en todo momento las adecuadas condiciones sanitarias.

Los referidos edificios y lugares deberán ser inspeccionados, al menos, una vez al año, y en los casos en que

el ejercicio efectivo de la vigilancia permanente aconseje repetir la inspección en el transcurso de un mismo año natural, únicamente tendrá el carácter de visita ordinaria periódica la primera de las que dentro del expresado periodo de tiempo se realicen a cada uno de aquellos en virtud de orden de los jefes provinciales de Sanidad y demás autoridades sanitarias competentes.

### Son ya 318 los americanos muertos en Vietnam

Washington, 5.—El ataque del Viet Cong a la base aérea de Bien Hoa ha elevado las bajas norteamericanas en Vietnam del Sur a 318 muertos y 1.303 heridos, según informa el Departamento de Defensa.

### ¿Se proyecta un golpe de estado en CEILAN?

Colombo (Ceilán), 5.—La señora Sirimavo Bandaranaike, primer ministro de Ceilán, ha desmentido en una declaración a la prensa que exista ningún fundamento en la denuncia hecha por un monje budista de que los marxistas estén proyectando un golpe en el país.

El monje autor de la denuncia, Henpitiagedera Gnanasecha, dijo al jefe del Gobierno en funciones, doctor Charles de Silva, la pasada semana, que un dirigente marxista—uno de los altos miembros del partido—, en colaboración con altos oficiales del Ejército, estaba planeando la preparación del golpe de Estado. La policía practica investigaciones en relación con esta denuncia.

La Feria ha tenido una enorme proyección en el mundo, afianzándose cada vez más su prestigio y su importancia, hasta el extremo de que para el año 1965 gestionan su participación unos 40 países de los cinco Continentes, muchos de ellos de Asia y Africa.

### NUEVO PABELLON CENTRAL

El comisario de la Feria, señor Aparicio, reunió ayer a los periodistas para darles cuenta de las novedades proyectadas y especialmente del nuevo pabellón central del recinto, que va a constituir la novedad de esta edición de la Feria.

Sus características son las siguientes:

Longitud de fachada, 130 metros; 80 metros de fondo y 27 metros de altura.

Constará de tres plantas. Se realiza con estructuras metálicas y en las paredes se utilizará exclusivamente cristal y aluminio. La cubierta se resuelve mediante un entramado de aluminio.

Una de las plantas se destina a material pesado, con luces laterales de 20 metros. La planta superior, con una superficie de 10.000 metros cuadrados, es completamente diáfana y sin columnas intermedias. Sus dimensiones superan a las del campo de fútbol del Real Madrid.

Entre otras instalaciones dispondrá de un salón de actos con 1.200 butacas; aire acondicionado en las tres plantas; accesos por escaleras mecánicas, montacargas y rampa exterior para entrada de mercancías.

Para conseguir la plataforma en que se asienta el edificio ha sido necesario excavar 70.000 metros cúbicos de tierra.

En este pabellón podrán celebrarse el Salón de Artes Domésticas de la Alimentación, la Feria del Mar y el Salón Internacional del Automóvil.

### Francia no tiene intención de abandonar la Alianza Atlántica, pero ésta debe ser reorganizada, dice Pompidou

El Gobierno francés trata de suprimir el servicio militar obligatorio

París, 5.—Francia no tiene intención de abandonar la Alianza Atlántica, ha manifestado el jefe del Gobierno francés, George Pompidou, a los periodistas, contestando a una pregunta, dijo: «No tenemos planes de abandonar la Alianza Atlántica. Sin embargo, es cierto que la actual tarea de la Alianza, su organización y estrategia, no corresponde, ni con mucho, a las necesidades de la defensa de Francia y de Occidente. Debe ser reorganizada y transformada por completo.»

El Gobierno francés ha presentado hoy un plan quinquenal militar que será sometido a la Asamblea Nacional para dar prioridad a los gastos en armamento nuclear, así como, por primera vez desde los tiempos de Na-

### Viajó de Londres a Australia en avión, en un cajón como una mercancía

Sydney (Australia), 6.—El diario "Sydney Sun" publica hoy una historia según la cual un atleta australiano se facturó a sí mismo desde Londres a Australia en una caja de embalaje. El atleta es Reginald Spiers, de veintidós años de edad. El cajón, con el atleta dentro, llevaba la siguiente inscripción: "Emulsión de polímero sintético."

El atleta había estado sesenta y tres horas dentro del cajón, sin agua ni alimentos. El embalaje fue llevado al aeropuerto de Londres y facturado por un amigo a bordo de un avión el pasado 18 de octubre para Perth.

Una investigación realizada en los depósitos de la compañía aérea cuyos aviones transportaron el embalaje, ha dado como resultado el hallazgo de una caja vacía que muy bien pudo contener al atleta. La caja estaba con-

signada a una dirección falsa de una inexistente compañía de calzado de Perth.

La historia ha sido confirmada por parientes y amigos de Spiers, lanzador de jabalina que no fue incluido en el equipo olímpico australiano y salió después en barco a Inglaterra, con la esperanza de conseguir ser seleccionado en el último momento, pero tampoco fue admitido.

El total de los créditos para este plan quinquenal es de unos 54.898 millones de francos. Los armamentos nucleares encabezan la lista, con un presupuesto de 15.915 millones de francos; el programa de construcción futura de aviones, 14.490 millones; tanques y otros equipos del Ejército de Tierra, 12.045 millones; proyectiles-misiles y otras armas especiales, 5.362 millones; modernización de la Armada, 4.723 millones, y para investigaciones, a su vez, se destinan 2.398 millones.—Efe.

CUANDO veas la HUCHA DE CARITAS no te hagas el distraído: Recuerda que a muchos les falta lo más imprescindible.

Por su gran eficacia y difusión EL ANUNCIO EN EL ADELANTADO ES SIEMPRE EL MAS ECONOMICO